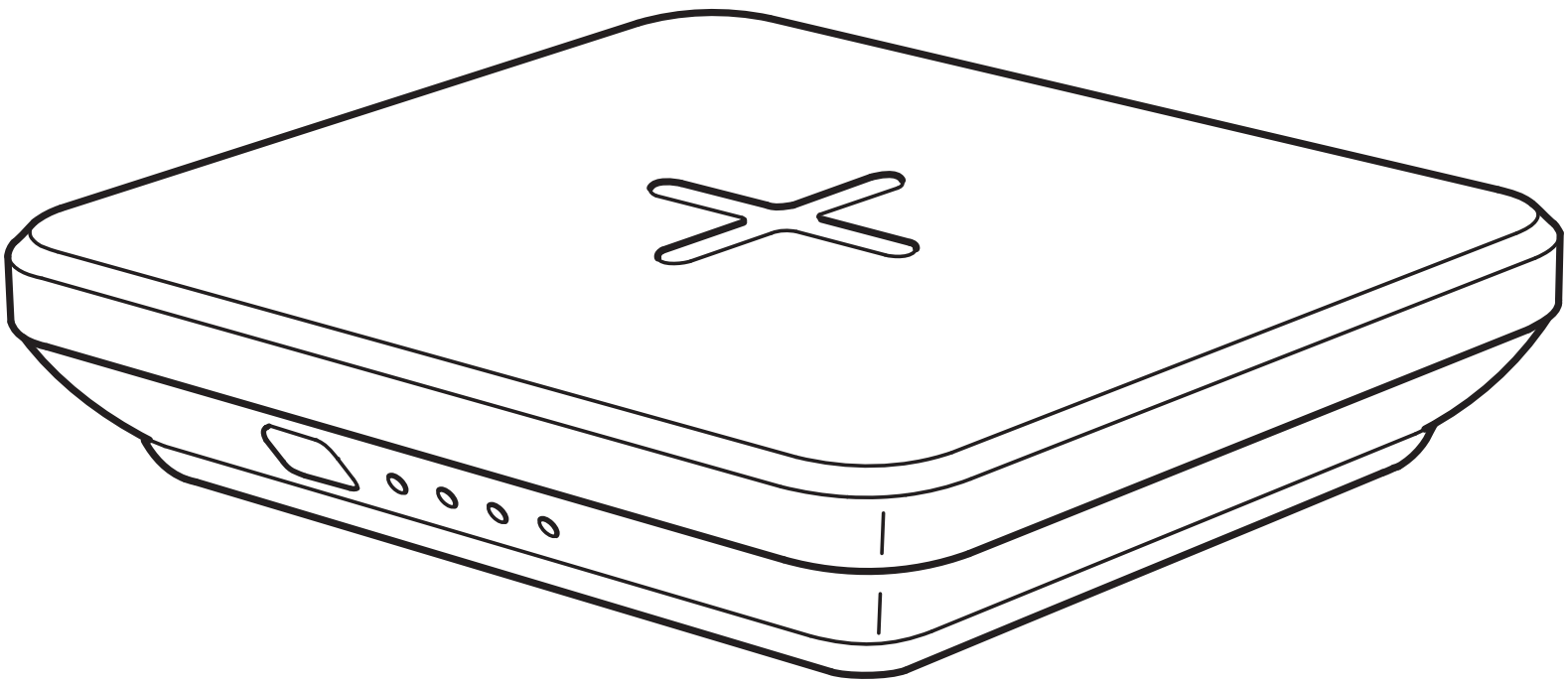
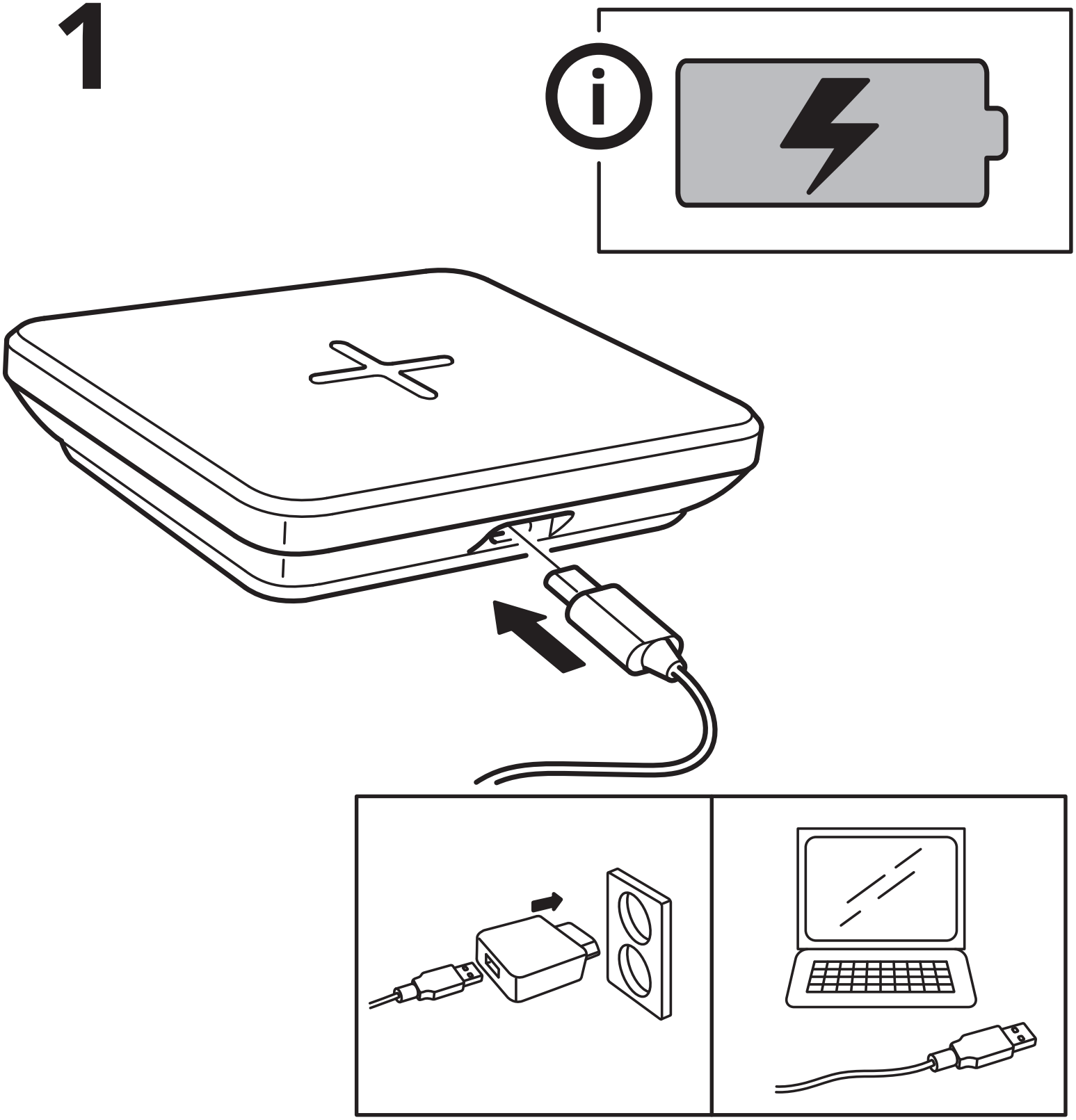
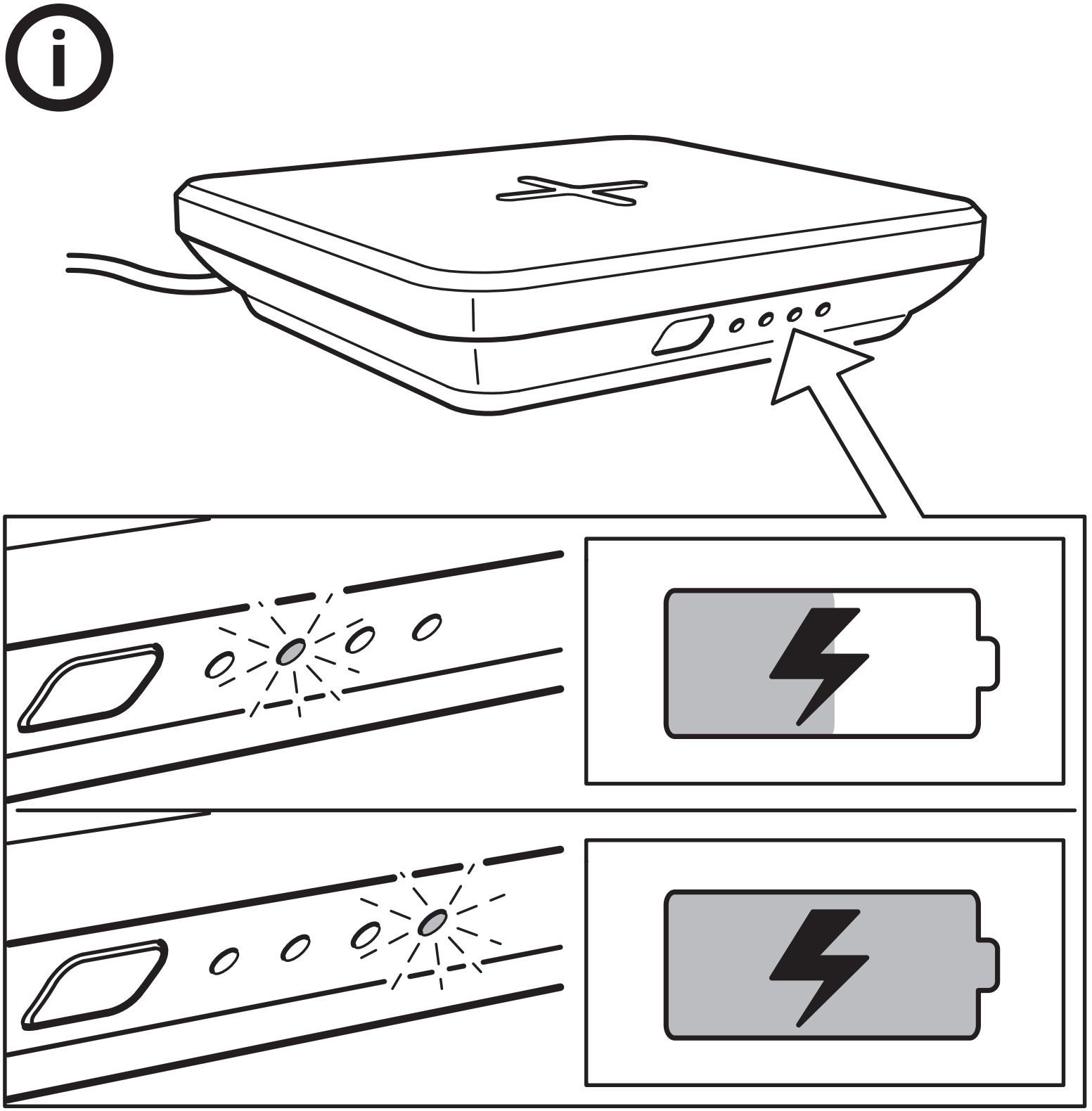
NORDMÄRKE

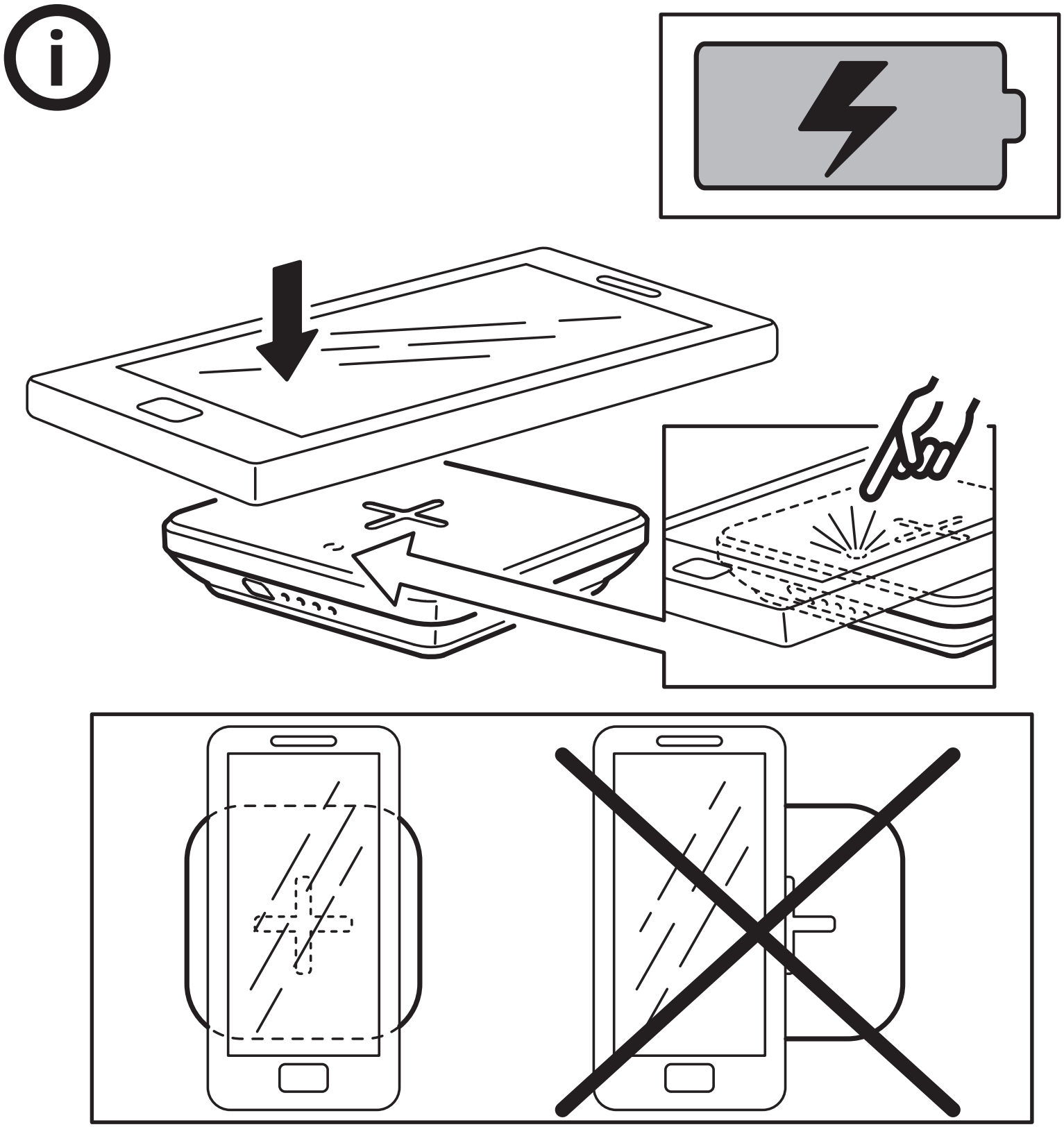


Design and Quality
IKEA of Sweden

1







English 6
Français 16
Español 28

Charger features

- Wirelessly charges Qi-certified devices, both when connected to mains and as a power bank.
- Certified according Qi 1.2.4BPP specification.
- Temperature and power monitor for safety.
- LED status indicator.
- USB power adapter (5.0V, 2.0A) and USB Type-C cable sold separately.

Instructions for use

- **To charge NORDMÄRKE:** Connect the USB-C cable to the power adapter and to NORDMÄRKE. Plug it into the wall socket. The battery LED indicators will indicate charging status.
- **For wirelessly charging your Qi-certified device:** make sure NORDMÄRKE is charged to the desired level, place the device to be charged on top of the plus sign (+) on NORDMÄRKE and push the button next to the battery LED indicator. The device must be placed directly over the plus sign (+) on the charger for the charging function to work

optimally. Note that on some devices you may have to activate wireless charging in settings.

- If your battery is completely discharged, it may take a few minutes before it starts charging. This is entirely normal. You can see that the battery has begun charging when the charging LED on your device is lit.

LED indicator wireless charging (see illustrations):

1. **Power on:** LED lights up for 3 seconds.
2. **Wireless charging:** LED on.
3. **Wireless charging completed:** LED off.
4. **Error:** LED flashes.

Battery LED indicator (see illustrations):

1. **USB-C connected for charging:**
   Lights up according to remaining battery charge.
2. **USB-C disconnected:**
   Lights up according to remaining battery charge and goes off after 5 sec.

3. **Charging complete:** LED off.
4. **Button pressed without USB-C connected:** Lights up according to remaining battery charge and goes OFF after 5 sec.
5. **Wireless charging ON:** LED off.
6. **Low battery** while wireless charging is on, without USB-C connected: LED blinking.

Good to know

- USB cable length and quality influences charging speed and performance.
- Devices may get warm during charging; this is completely normal and they will gradually cool down again after they are fully charged.
- Charging time may vary based on the device's battery capacity, charge level, the age of the battery and the temperature in the surrounding area.
- Charger storage temperature: -20°C to 25°C (-4°F to 77°F).

- Charger operating temperature: 0°C to 40°C (32˚F to 104˚F).
  Unplug the charger from the power source before cleaning and when it is not in use.
- To clean the charger, wipe with a moist cloth.
  Never submerge the charger in water.
- It is normal for the battery to become hot during charging and it will gradually cool down after charging.
- Disconnect the battery from the power outlet before cleaning or when it is not used.
- Battery should not be left discharged for a longer period.
- Battery should not be charged while in contact with flammable material like textiles.

Recommended precautionary measures and technical data: see the back of the charger.

Save these instructions for future use.

WARNING:

- Only charge devices that are Qi-certified.
- Only use in dry locations.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- Never use a damage or faulty USB cable for charging, since this can damage the product and harm your device.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, or shred product.
- Risk of fires and burns. Do not open, crush, heat above 140°F (60° C), or incinerate.
- Do not subject the product to wet, moist or excessively dusty environments since this can cause damage to the unit.
- Keep the product away from open flame or sunlight to prevent heat buildup.
- Keep the product away from high voltage devices.

- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.

Product servicing
Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

RF EXPOSURE INFORMATION
According to RF exposure regulations, under normal operations the end user shall refrain from being closer than 10 cm from the device.

Technical data
Type: E2108 NORDMÄRKE
Battery capacity: 6500 mAh/24.0 Wh, Li-ion
Input: 5.0V DC, 2.0A, 10W USB Type-C
Indoor use only

Operating frequency: 112 - 148 KHz
Output power: -2 dBµA/m at 10m

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702 SE-343 81 Älmhult SWEDEN

The ‘Qi’ symbol is a trademark of the Wireless Power Consortium

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS standard(s).
Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

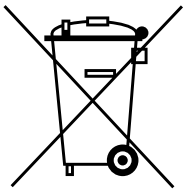
WARNING:

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the quipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Caractéristiques du chargeur

- Recharge sans fil les appareils certifiés Qi, en mode branchement sur secteur ou mobile.
- Certifié conforme aux spécifications Qi 1.2.4BPP.
- Contrôle de la température et de l'alimentation pour plus de sécurité.
- Voyant d'état à LED.
- Adaptateur d'alimentation USB (5,0 V, 2,0 A) et câble USB de type C vendus séparément.

Mode d'emploi

- **Pour charger NORDMÄRKE :** Raccordez le câble USB-C à l'adaptateur d'alimentation et à NORDMÄRKE. Branchez-le dans la prise murale. Les voyants à LED de batterie indiquent l'état de la charge.
- **Pour recharger sans fil votre appareil certifié Qi :** vérifiez que NORDMÄRKE est chargé au niveau souhaité puis placez l'appareil à recharger sur le signe plus (+) sur NORDMÄRKE, et appuyez sur

le bouton à côté du voyant à LED de batterie. L'appareil doit être placé directement sur le signe plus (+) sur le chargeur pour assurer une charge optimale. Notez que sur certains appareils, vous devrez peut-être activer la recharge sans fil dans les paramètres.

- Si votre batterie est totalement déchargée, il est possible que la recharge ne démarre qu’au bout de quelques minutes. C'est tout à fait normal. Vous pouvez voir que la batterie a commencé à se recharger lorsque le LED de charge est allumé sur votre appareil.

Voyant à LED de recharge sans fil (reportez-vous aux illustrations) :

1. **Mise sous tension :** La LED s'allume pendant 3 secondes.
2. **Recharge sans fil :** LED allumée.
3. **Recharge sans fil terminée :** LED éteinte.
4. **Erreur :** LED clignotante.

Voyant à LED de batterie (reportez-vous aux illustrations) :

1. **Câble USB-C branché pour la recharge :**
   S’allume en fonction de la charge de batterie restante.
2. **Câble USB-C débranché :**
   S’allume en fonction de la charge de batterie restante et s’éteint au bout de 5 secondes.
3. **Charge terminée :** LED éteinte.
4. **Appui sur le bouton, câble USB-C non branché :**
   S’allume en fonction de la charge de batterie restante et s’éteint au bout de 5 secondes.
5. R**echarge sans fil ACTIVÉE :** LED éteinte.
6. **Batterie faible** alors que la recharge sans fil est activée et que le câble USB-C n’est pas branché : LED clignotante.

Bon à savoir

- La longueur et la qualité du câble USB ont un effet sur la vitesse de charge et les performances.
- Les appareils peuvent devenir chauds pendant la charge ; c'est tout à fait normal et ils se refroidiront graduellement après avoir été complètement chargés.
- Le temps de charge peut varier en fonction de la capacité de batterie de l'appareil, du niveau de charge, de l'âge de la batterie et de la température dans la zone environnante.
- Température de stockage du chargeur : -20 °C à 25 °C (-4°F à 77°F).
- Température de service du chargeur : de 0 °C à 40 °C (32°F à 104°F).
- Débranchez le chargeur de la source d'alimentation avant de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Pour nettoyer le chargeur, essuyez-le avec un chiffon humide. Ne plongez jamais le chargeur dans l’eau.
- Il est tout à fait normal que la batterie chauffe pendant la charge, elle se refroidit graduellement après la charge.
- Débranchez la batterie avant nettoyage ou lorsqu’elle n’est pas utilisée.
- La batterie ne doit pas rester déchargée pendant une période prolongée.
- La batterie ne doit pas être rechargée lorsqu’elle est en contact avec des matériaux inflammables, tels que des textiles.

Pour les mesures de précaution recommandées et les données techniques, voir au dos du chargeur.

Conservez ces instructions pour une utilisation ultérieure.

AVERTISSEMENT :

- Ne rechargez que les appareils certifiés Qi.
- N'utilisez le produit que dans des endroits secs.
- Surveillez toujours les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- N'utilisez jamais un câble USB défectueux ou endommagé pour la charge car cela pourrait endommager le produit et nuire à votre appareil.
- Ne pas modifier, démonter, ouvrir, laisser tomber, écraser, perforer ou déchiqueter le produit. Risque d’incendies et de brûlures. Ne pas ouvrir, écraser, chauffer à plus de 60 °C (140 °F) ou incinérer.
- Ne laissez pas le produit dans des environnements humides ou très sales pour éviter de l’endommager.
- Tenir le produit à l'écart des flammes nues ou de la lumière du soleil pour éviter l'accumulation de chaleur.

- Tenir le produit éloigné des appareils à haute tension.
- En cas de fuite d'un élément de batterie, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.

Réparation du produit
Ne pas tenter de réparer soi-même ce produit ; soulever ou retirer le couvercle du boîtier risque notamment de provoquer des chocs électriques.

INFORMATION SUR L'EXPOSITION AUX RADIOFRÉQUENCES
Selon la réglementation sur l'exposition aux radiofréquences, dans des conditions normales d'utilisation l'utilisateur final ne doit pas se tenir à moins de 10 cm de l'appareil.

Données techniques
Type : E2108 NORDMÄRKE
Capacité de la batterie : 6500 mAh/24,0 Wh, Li-ion
Entrée : 5,0 V CC, 2,0 A, 10 W USB de type C
Utilisation à l'intérieur uniquement
Fréquence de fonctionnement : 112 à 148 KHz
Puissance de sortie : -2 dBµA/m à 10 m

Fabricant : IKEA of Sweden AB

Adresse : Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE

Le logo ‘Qi’ est la marque déposée du Wireless Power Consortium.

Ce dispositif est conforme à la section 15 des règlements de la FCC.
Ce dispositif contient un ou plusieurs émetteurs/ récepteurs sans licence qui sont conformes à la ou aux normes RSS sans licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.
Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
(2) cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

ATTENTION :

Tout changement ou modification apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie

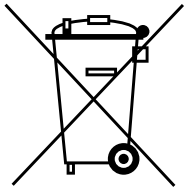
responsable de la conformité peut rendre nulle la capacité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

REMARQUE :
Cet appareil a été testé et il est conforme aux exigences relatives aux appareils électroniques de classe B, selon la section 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces exigences sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cas d'une installation domestique.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si l'appareil n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences perturbant les communications radio. Il est cependant impossible de garantir l'absence totale d'interférences d'une installation donnée. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à

la réception radio/télévision, ce qui peut-être déterminé en mettant successivement l'appareil sous tension et hors tension, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de remédier à ce problème en suivant l'une des procédures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise placée sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Contacter votre revendeur ou tout technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

Características del cargador

- Carga de forma inalámbrica los dispositivos con certificación Qi, tanto cuando se conecta a la corriente como cuando se utiliza una batería externa.
- Certificado de acuerdo con la especificación Qi 1.2.4BPP.
- Monitor de temperatura y potencia para mayor seguridad.
- Indicador LED de estado.
- El adaptador de corriente USB (5,0 V, 2,0 A) y el cable USB-C se venden por separado.

Instrucciones de uso

- **Para cargar NORDMÄRKE:** Conecta el cable USB-C al adaptador de corriente y a NORDMÄRKE. Enchúfalo a la toma de corriente. Los indicadores LED de la batería marcarán el estado de carga.
- **Para cargar de forma inalámbrica tu dispositivo con certificación Qi:** asegúrate de que el nivel

de carga de NORDMÄRKE es el deseado, coloca el dispositivo que quieres cargar sobre el signo positivo (+) de NORDMÄRKE y pulsa el botón situado junto al indicador LED de la batería. El dispositivo se debe colocar directamente sobre el signo positivo (+) del cargador para que la función de carga funcione de forma óptima. Ten en cuenta que en algunos dispositivos puede que tengas que activar la carga inalámbrica en los ajustes.

- Si la batería está completamente descargada, pueden pasar unos minutos antes de que empiece a cargarse. Esto es completamente normal. Puedes ver que la batería ha comenzado a cargarse cuando se ilumine el LED de carga del dispositivo.

Indicador LED de carga inalámbrica (consulta las ilustraciones):

1. **Encendido:** el LED se ilumina durante 3 segundos.

2. **Carga inalámbrica:** LED encendido.
3. **Carga inalámbrica completa:** LED apagado.
4. **Error:** LED intermitente.

Indicador LED de batería (consulta las ilustraciones):

1. **USB-C conectado para cargar:**
   Se ilumina según la carga restante de la batería.
2. **USB-C desconectado:**
   Se ilumina según la carga restante de la batería y se apaga después de 5 s.
3. **Carga completa:** LED apagado.
4. **Botón pulsado sin USB-C conectado:**
   Se ilumina según la carga restante de la batería y se apaga después de 5 s.
5. **Carga inalámbrica encendida:** LED apagado.
6. **Batería baja** mientras está activada la carga inalámbrica, sin USB-C conectado: LED parpadeando.

No te olvides de esto

- La longitud y la calidad del cable USB influyen en la velocidad de carga y el rendimiento.
- Los dispositivos se pueden calentar durante la carga; esto es completamente normal. Se enfriarán progresivamente de nuevo cuando estén completamente cargados.
- El tiempo de carga puede variar en función de la capacidad de la batería del dispositivo, el nivel de carga, la antigüedad de la batería y la temperatura del entorno.
- Temperatura de almacenamiento del cargador: de -20 a 25 °C (-4°F a 77°F).
- Temperatura de funcionamiento del cargador: de 0 a 40 °C (32°F a 104°F).
- Desconecta el cargador de la fuente de alimentación antes de limpiarlo y cuando no lo estés utilizando.
- Para limpiar el cargador, pasa un paño húmedo. Nunca sumerjas el cargador en agua.

- Es normal que las baterías se calienten durante la carga. Se enfriarán progresivamente después de la carga.
- Desconecta el cargador de la toma de corriente antes de limpiarlo o cuando no lo estés utilizando.
- No deberías dejar la batería descargada durante un período de tiempo largo.
- No se debería cargar la batería cuando esté en contacto con material inflamable como, por ejemplo, telas.

En la parte trasera del cargador puedes consultar las medidas de precaución recomendadas y los datos técnicos.

Guarda estas instrucciones para consultarlas más adelante.

ADVERTENCIA:

- Carga únicamente dispositivos con certificación Qi.
- Utilízalo solo en lugares secos.
- Los niños deberían estar supervisados para asegurarse de que no jueguen con el producto. Nunca uses un cable USB defectuoso o dañado para cargar, ya que esto puede dañar el producto y tu dispositivo.
- No modifiques, desmontes, abras, tires, aplastes, perfores ni cortes el producto.
- Riesgo de incendios y quemaduras. No lo abras, aplastes, calientes por encima de 140 °F (60 °C) ni lo incineres.
- No sometas al producto a entornos con agua, humedad o polvo excesivo, ya que puede dañarse.
- Mantén el producto alejado de llamas vivas o de la luz del sol para evitar la acumulación de calor.

- Mantén el producto alejado de dispositivos de alta tensión.
- En caso de que se produzca una fuga en una célula, no dejes que el líquido entre en contacto con la piel ni con los ojos.

Reparación del producto
No intentes reparar el producto por ti mismo, porque abrir o quitar la tapa puede exponerte al riesgo de descarga eléctrica.

INFORMACIÓN SOBRE LA EXPOSICIÓN A RF
Según la normativa sobre la exposición a radiofrecuencias, en condiciones normales de uso el usuario final no debe estar a menos de 10 cm del aparato.

Datos técnicos
Tipo: E2108 NORDMÄRKE
Capacidad de la batería:
6500 mAh/24,0 Wh, de iones de litio
Entrada: 5,0 V CC, 2,0 A, USB-C de 10 W
Solo para uso en interiores
Frecuencia de funcionamiento: 112 - 148 KHz
Potencia de salida: -2 dBµA/m a 10 m

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Dirección: Box 702 SE-343 81 Älmhult SUECIA

El símbolo "Qi" es una marca registrada de Wireless Power Consortium.

Este dispositivo cumple la parte 15 de la normativa de la FCC.
Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen las normas RSS de exención de licencia del Innovation Science and Economic Development Canada.
El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

ATENCIÓN:

Cualquier cambio o modificación que se realice en este aparato sin la aprobación expresa de la parte

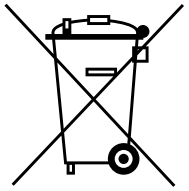
responsable de la conformidad puede anular la capacidad del usuario para utilizar el aparato.

NOTA:
Este equipo ha sido probado para comprobar que cumple los límites establecidos en los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si el equipo produjera interferencias perjudiciales en la recepción de radio o TV, lo que

se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al vendedor o a un técnico cualificado de radio/TV.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

MX
Importador/Distribuidor: IKEA Supply Mexico, S.A. de C.V., Av. Paseo de las Palmas 275, Int. 403–404, Lomas de Chapultepec V sección, Miguel Hidalgo C.P.: 11000 Ciudad de México, México,Tel. 800-1-4532 69.
Lea y siga todas las instrucciones de seguridad y operación antes de usar este producto/Para uso Interior/Consulte Especificaciones eléctricas en el etiquetado del producto.

© Inter IKEA Systems B.V. 2021
AA-2292304-2